

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679

INFORMATIONSSCHREIBEN ÜBER DIE VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN IM SINNE DER ART. 13 UND 14 DER EU-VERORDNUNG 2016/679
Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come tratta i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti all'interessato ai sensi del Regolamento UE 2016/679, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e del D.Lgs. 196/2003, in materia di protezione dei dati personali. Durch dieses Informationsschreiben erläutert die Agentur der Einnahmen, wie sie die gesammelten Daten verwendet und welche Rechte dem Bürger im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 für den Schutz der natürlichen Personen bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten und der G.v.D. Nr. 196/2003 für den Schutz der personenbezogenen Daten.

FINALITÀ DEL TRATTAMENTO - ZWECK DER DATENVERARBEITUNG

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate esclusivamente per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte. I dati potranno essere utilizzati al fine di individuare contribuenti con profili di elevato rischio di evasione, di frode o di elusione fiscale, così come previsto dalla normativa in materia. Die durch diesen Vordruck übermittelten Daten werden von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für die Abrechnung, Feststellung und Einnahme von Steuern verarbeitet. Die Daten können verwendet werden, um Steuerpflichtige zu identifizieren, bei denen ein hohes Risiko der Steuerhinterziehung, des Steuerbetrugs oder der Steuervermeidung besteht, wie es in den einschlägigen Rechtsvorschriften vorgesehen ist.

BASE GIURIDICA - RECHTSGRUNDLAGE

La base giuridica del trattamento è da individuarsi nell'esercizio di pubblici poteri connessi allo svolgimento delle predette attività (liquidazione, accertamento e riscossione) di cui è investita l'Agenzia delle Entrate (art. 6, §1 lett. e) del Regolamento), in base a quanto previsto dalla normativa di settore. Il Decreto del Presidente della Repubblica del 22 luglio 1998, n. 322 stabilisce le modalità per la presentazione delle dichiarazioni relative alle imposte sui redditi, all'imposta regionale sulla attività produttiva e all'imposta sul valore aggiunto, ai sensi dell'articolo 3, comma 136, della legge 23 dicembre 1996, n. 662. - Die Rechtsgrundlage der Behandlung liegt in der Ausübung von öffentlichen Befugnissen im Zusammenhang mit der Erfüllung der oben erwähnten Tätigkeiten (Abrechnung, Veranlagung und Einziehung), mit denen die Agentur für Einnahmen betraut ist (Art. 6, §1 Buchst. e) der Verordnung), auf der Grundlage der Bestimmungen der Sektorvorschriften. Der Präsidialerlass Nr. 322 vom 22. Juli 1998 legt die Modalitäten für die Einreichung von Steuererklärungen für die Einkommensteuer, die regionale Steuer auf Produktionstätigkeiten und die Mehrwertsteuer gemäß Artikel 3, Absatz 136, des Gesetzes Nr. 662 vom 23. Dezember 1996 fest.

CONFERIMENTO DEI DATI - MITTELUNG DER DATEN

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente al fine di potersi avvalere degli effetti delle disposizioni in materia di dichiarazione dei redditi. Se i dati riguardano anche familiari o terzi, questi ultimi dovranno essere informati dal dichiarante che i loro dati sono stati comunicati all'Agenzia delle Entrate. L'omissione e/o l'indicazione non veritiera di dati può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali. L'indicazione del numero di telefono, del cellulare e dell'indirizzo di posta elettronica è facoltativa e consente di ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni e aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti. Ai sensi dell'art. 9 del Regolamento UE 2016/679 comporta il conferimento di categorie particolari di dati personali l'utilizzo della scheda unica per la scelta della destinazione dell'8, del 5 e del 2 per mille dell'Irpef. L'effettuazione della scelta per la destinazione dell'otto per mille dell'Irpef è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'art. 47 della legge 20 maggio 1985 n. 222 e delle successive leggi di ratifica delle intese stipulate con le confessioni religiose. L'effettuazione della scelta per la destinazione del cinque per mille dell'Irpef è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'art. 1, comma 154 della legge 23 dicembre 2014 n. 190. L'effettuazione della scelta per la destinazione del due per mille a favore dei partiti politici è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'art. 12 del decreto legge 28 dicembre 2013, n. 149, convertito, con modificazioni, dall'art. 1 comma 1, della legge 21 febbraio 2014, n. 13. Anche l'inserimento delle spese sanitarie tra gli oneri deducibili o per i quali è riconosciuta la detrazione d'imposta è facoltativo e richiede il conferimento di dati particolari. Il Modello ISA costituisce parte integrante del presente modello ed è utilizzato per la dichiarazione dei dati rilevanti ai fini della applicazione e dell'aggiornamento degli indici sintetici di affidabilità fiscale di cui all'articolo 9-bis del Decreto legge 24 aprile 2017, n. 50, così come convertito dalla Legge 21 giugno 2017, n. 96. - Die geforderten Daten müssen obligatorisch zur Inanspruchnahme der Bestimmungen im Bereich der Steuererklärung angegeben werden. Sollten die Daten auch Ihre Familienangehörigen oder Dritten betreffen, müssen Sie die betroffenen Personen informieren, dass Sie der Agentur der Einnahmen die Daten übermitteln haben. Die Angabe unwarher Daten kann zu verwaltungsrechtlichen Sanktionen oder, in einigen Fällen, zu strafrechtlichen Sanktionen führen. Die Angabe einer Telefon-, Handy- oder Faxnummer und der E-Mail-Adresse ist wahrfrei; dadurch kann man kostenlos von der Agentur der Einnahmen Informationen und aktualisierte Angaben über Fristen, Neuigkeiten, Anforderungen und Dienstleistungen empfangen. Im Sinne des Art. 9 der EU-Regelung 2016/679 erfordert die Benutzung des einheitlichen Blatts für die Wahl der Bestimmung der 8 Promille, der 5 und der 2 Promille der IRPEF-Steuer die Übermittlung besonderer Kategorien von personenbezogenen Daten. Die Durchführung der Wahl für die Bestimmung der 8 Promille der IRPEF-Steuer ist wahrfrei und wird im Sinne des Art. 47 des Gesetzes Nr. 222 vom 20. Mai 1985 und der folgenden Ratifizierungsgesetze der Einigungen erfordert, die mit anderen Glaubensrichtungen abgeschlossen wurden. Die Durchführung der Wahl für die Bestimmung der 5 Promille der IRPEF-Steuer ist wahrfrei und wird im Sinne des Art. 1 Abs. 154 des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dezember 2014. Die Durchführung der Wahl für die Bestimmung der 2 Promille zugunsten von politischen Parteien ist wahrfrei und wird im Sinne des Art. 12 des Gesetzesdekrets Nr. 149 vom 28. Dezember 2013, umgewandelt mit Änderungen in den Art. 1, Abs. 1 des Gesetzes Nr. 13 vom 21. Februar 2014 erfolgt. Auch der Angabe der Gesundheitsausgaben unter den absetzbaren Belastungen, oder für welche die Steuerabsetzung anerkannt wird, ist wahrfrei und erfordert die Übermittlung besonderer Daten. Der ISA-Vordruck stellt einen wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Vordrucks dar und wird für die Angabe der relevanten Daten verwendet, die dazu dienen, die Indikatoren der steuerlichen Zuverlässigkeit gemäß Artikel 9-bis des Gesetzesdekrets Nr. 50 vom 24. April 2017, umgewandelt durch Gesetz Nr. 96 vom 21. Juni 2017 auf den neusten Stand zu bringen.

PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI - SPEICHERDAUER DER DATEN

I dati saranno conservati fino al 31 dicembre dell'undicesimo anno successivo a quello di presentazione della dichiarazione di riferimento ovvero entro il maggior termine per la definizione di eventuali procedimenti giurisdizionali o per rispondere a richieste da parte dell'Autorità giudiziaria. Per quanto riguarda i dati relativi alle scelte per la destinazione dell'otto, del cinque e del due per mille, gli stessi saranno conservati per il tempo necessario a consentire all'Agenzia delle Entrate di effettuare i controlli presso gli intermediari e i sostituti d'imposta che prestano assistenza alla corretta trasmissione delle relative informazioni. Saranno, inoltre, conservati per il tempo necessario a consentire al dichiarante la scelta di esercitare i propri diritti: tale periodo coincide con il termine di prescrizione ordinaria decennale che decorre dalla effettuazione della scelta. - Die Daten werden bis zum 31. Dezember des elften Jahres nach dem Jahr der Einreichung der entsprechenden Erklärung bzw. innerhalb des längsten Zeitraums gespeichert, welcher zur Bestimmung von Gerichtsverfahren oder zur Beantwortung auf Ersuchen der Rechtsbehörde eventuell nötig ist. Was die Daten bezüglich der Wähle zur Bestimmung der 8, 5 oder 2 Promille, werden dieselbe für den nötigen Zeitraum gespeichert, um der Agentur der Einnahmen zu erlauben, die Kontrollen bei den Übermittlern und/oder der Steuersubstituten, die Steuerbeistand leisten, bezüglich der korrekten Übermittlung der entsprechenden Informationen durchzuführen. Sie werden noch für den nötigen Zeitraum gespeichert, um dem Empfänger der Wahl und dem die Wahl durchführende Steuerzahler zu erlauben, ihre Rechte auszuüben; dieser Zeitraum fällt mit der zehnjährigen allgemeinen Verjährungsfrist, die ab dem Zeitpunkt der Durchführung der Wahl abläuft.

MODALITÀ DEL TRATTAMENTO - VERFAHRENSWEISE BEI DER DATENVERARBEITUNG

I dati personali saranno trattati anche con strumenti automatizzati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti. L'Agenzia delle Entrate attua idonee misure per garantire che i dati forniti vengano trattati in modo adeguato e conforme alle finalità per cui vengono gestiti; l'Agenzia delle Entrate impiega idonee misure di sicurezza, organizzative, tecniche e fisiche, per tutelare le informazioni dall'alterazione, dalla distruzione, dalla perdita, dal furto o dall'utilizzo improprio o illegittimo. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza, associazioni di categoria e professionisti) che tratteranno i dati esclusivamente per la finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate. Per la sola attività di trasmissione, gli intermediari assumono la qualifica di "titolare del trattamento" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo. Da quest'anno anche i sostituti d'imposta che prestano assistenza fiscale, trasmettono direttamente all'Agenzia delle Entrate, in via telematica, i dati contenuti nelle schede relative alle scelte dell'otto, del cinque e del due per mille dell'IRPEF. - Die personenbezogenen Daten werden auch mit automatisierten Geräten verarbeitet, nur so lang sie den Zwecken dienen, wofür sie gesammelt wurden. Die Agentur der Einnahmen trifft geeignete Maßnahmen zur Gewährleistung, dass die angegebenen Daten gemäß den Zielen ihrer Verwaltung verarbeitet werden; die Datenverarbeitung erfolgt unter Beachtung geeigneter organisatorischer, technischer und physischer Sicherheitsmaßnahmen, um die Verfälschung, die Zerstörung, den Verlust, den Diebstahl oder eine unrechtmäßige oder nicht gesetzmäßige Nutzung der Informationen zu vermeiden. Der Vordruck kann dem vom Gesetz vorgesehenen Vermittlern (Steuerberatungsstellen, Berufsgenossenschaften und Freiberufler) übergeben werden, die die Daten ausschließlich zur Übermittlung der Mitteilung an die Agentur der Einnahmen verarbeiten. Ausschließlich bei der Übermittlung gelten die Vermittler als „Inhaber der Datenverarbeitung“, insofern die Daten ihnen zur Verfügung und unter ihrer Kontrolle stehen. Seit diesem Jahr übermitteln auch die Steuersubstituten, die steuerliche Unterstützung leisten, die in den Formularen für die Zweckbestimmung der acht, fünf und zwei Promille der IRPEF enthaltenen Daten auf elektronischem Wege direkt an die Agentur der Einnahmen.

CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI PERSONALI - KATEGORIEN VON EMPFÄNGERN DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

I suoi dati personali saranno trattati dai soggetti designati dal Titolare quali Responsabili, ovvero dalle persone autorizzate al trattamento dei dati personali che operano sotto l'autorità diretta del Titolare, o del Responsabile. Al di fuori di queste ipotesi, i suoi dati non saranno diffusi, né saranno comunicati a terzi; tuttavia, se necessario, potranno essere comunicati:
- ai soggetti cui la comunicazione dei dati debba essere effettuata in adempimento di un obbligo previsto dalla legge, da un regolamento, da un atto amministrativo generale o dalla normativa comunitaria, ovvero per adempiere ad un ordine dell'Autorità giudiziaria;
- ad altri eventuali soggetti terzi, qualora la comunicazione si dovesse rendere necessaria per la tutela di Agenzia in sede giudiziaria, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia di protezione dei dati personali.
Ihre personenbezogenen Daten werden von Personen verarbeitet, die von dem Inhaber zu Verantwortlichen ernannt wurden, d. h. Personen, die zur Verarbeitung personenbezogener Daten befugt sind und unter der direkten Aufsicht des Inhabers oder des Verantwortlichen arbeiten. Abgesehen von diesen Fällen werden Ihre Daten nicht weitergegeben und auch nicht an Dritte übermittelt; sie können jedoch bei Bedarf weitergegeben werden:
- An Personen, denen die Daten mitgeteilt werden müssen, um einer durch Gesetz, Verordnung, allgemeinen Verwaltungsakt oder EU-Recht festgelegten Verpflichtung nachzukommen, oder um einer Anordnung der Justizbehörde nachzukommen;
- an andere mögliche Dritte, falls die Mitteilung für den Schutz der Agentur vor Gericht erforderlich sein sollte, unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten.

TITOLARE DEL TRATTAMENTO - INHABER DER DATENVERARBEITUNG

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Agenzia delle Entrate, con sede in Roma, via Giorgione n.106 - 00147. - Inhaber der Verarbeitung von personenbezogenen Daten ist die Agentur der Einnahmen, mit Sitz in Rom, via Giorgione 106 - 00147.

RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO - VERANTWORTLICHE FÜR DIE DATENVERARBEITUNG

L'Agenzia delle Entrate si avvale di Sogei Spa, in qualità di partner tecnologico alla quale è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria e di SOSE Spa, in qualità di partner metodologico, alla quale sono affidate le attività di analisi correlate alla elaborazione ed all'aggiornamento degli indici sintetici di affidabilità fiscale, nonché le attività di analisi correlate, per questo individualmente designate dal Regolamento (UE) 2016/679. Die Agentur der Einnahmen bedient sich der Sogei Spa als technologischem Partner, der die Verwaltung des Informationssystems des Steuerregisters anvertraut wird, und der SOSE Spa als methodischem Partner, der die Analysefähigkeiten im Zusammenhang mit der Verarbeitung und Aktualisierung der Indikatoren der steuerlichen Zuverlässigkeit sowie die damit verbundenen Analysefähigkeiten anvertraut werden und die dementsprechend beide, jeweils einzeln, als Auftragsverarbeiter gemäß Artikel 28 der (EU) Verordnung 2016/679 bezeichnet werden.

RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI - VERANTWORTLICHE FÜR DEN DATENSCHUTZ

Il dato di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati dell'Agenzia delle Entrate è: entrate.dpo@agenziaentrate.it. - Der Kontakt des Verantwortlichen für den Datenschutz der Agentur der Einnahmen ist: entrate.dpo@agenziaentrate.it.

DIRITTI DELL'INTERESSATO - RECHTE DES STEUERZAHLERS

L'interessato ha il diritto, in qualunque momento, di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei dati personali che lo riguardano e, in caso di inesattezza, di ottenere la rettifica, l'aggiornamento o la cancellazione dei dati personali. Der Interessierte hat das Recht, jederzeit eine Bestätigung über das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein der übermittelten Daten zu erhalten, auch durch Abfrage des reservierten Bereichs, insbesondere des Bereichs „Consultazioni“, der Website der Agentur der Einnahmen. Die in den Artikeln 15 ff. der Verordnung vorgesehenen Rechte können alternativ ausübt werden durch:

- applicazione web disponibile nell'area riservata del sito dell'Agenzia delle Entrate
 - apposito form in area libera del sito dell'Agenzia delle Entrate che guida l'utente nelle diverse fasi di redazione dell'istanza
 - posta ordinaria o raccomandata a/r all'indirizzo Via Giorgione n.106 - 00147 Roma
 - posta elettronica alle caselle dedicate entrate.updp@agenziaentrate.it o entrate.dpo@agenziaentrate.it
 - posta elettronica certificata all'indirizzo eserciziodiritti@pec.agenziaentrate.it
- Qualora l'interessato ritenga che il trattamento sia avvenuto in modo non conforme al Regolamento e al D.Lgs. 196/2003, potrà rivolgersi al Garante per la Protezione dei dati Personali, ai sensi dell'art. 77 del medesimo Regolamento. Ulteriori informazioni in ordine ai suoi diritti sulla protezione dei dati personali sono reperibili sul sito web del Garante per la Protezione dei dati Personali all'indirizzo www.garanteprivacy.it.
Der Betroffene hat das Recht, jederzeit eine Bestätigung über das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein der übermittelten Daten zu erhalten, auch durch Abfrage des reservierten Bereichs, insbesondere des Bereichs „Consultazioni“, der Website der Agentur der Einnahmen. Die in den Artikeln 15 ff. der Verordnung vorgesehenen Rechte können alternativ ausübt werden durch:
- Webanwendung im reservierten Bereich der Website der Agentur der Einnahmen
 - ein spezielles Formular im freien Bereich der Website der Agentur der Einnahmen, das den Nutzer durch die verschiedenen Phasen der Antragsstellung führt
 - per Post oder Einschreiben mit Rückschein an die Adresse Via Giorgione Nr. 106 - 00147 Rom
 - E-Mail an bestimmte E-Mail-Postfach entrate.updp@agenziaentrate.it o entrate.dpo@agenziaentrate.it
 - zertifizierte E-Mail an die Adresse eserciziodiritti@pec.agenziaentrate.it
- Ist die betroffene Person der Ansicht, dass die Verarbeitung nicht im Einklang mit der Verordnung und dem Gesetzesdekret Nr. 196/2003 erfolgt ist, kann sie sich an den Datenschutzbeauftragten (Garante per la Protezione dei dati Personali) gemäß Art. 77 der gleichen Verordnung wenden. Weitere Informationen über Ihre Datenschutzrechte finden Sie auf der Website des Datenschutzbeauftragten unter www.garanteprivacy.it.

CONSENSO - ZUSTIMMUNG

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali. Gli intermediari non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati in quanto è previsto dalla legge; mentre sono tenuti ad acquisire il consenso degli interessati sia per trattare i dati relativi a particolari oneri deducibili o per i quali è riconosciuta la detrazione d'imposta, alla scelta dell'otto per mille, del cinque per mille e del due per mille dell'Irpef, sia per poterli comunicare all'Agenzia delle Entrate, o ad altri intermediari. Tale consenso viene manifestato mediante la sottoscrizione della dichiarazione nonchè la firma con la quale si effettua la scelta dell'otto per mille dell'Irpef, del cinque per mille e del due per mille dell'Irpef. La presente informativa viene data in via generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati. - Die Agentur der Einnahmen ist als öffentlicher Träger nicht verpflichtet, für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten die Zustimmung der Steuerzahler einzuholen. Die Einwilligung der Steuerzahler zur Datenverarbeitung einzuholen, da dies vom Gesetz vorgesehen ist; sie sind aber verpflichtet, die Einwilligung der Steuerzahler sowohl zur Verarbeitung der Daten bezüglich besonderer abzugsfähiger Belastungen oder Belastungen, für welche eine Steuerabsetzung anerkannt wird, bezüglich der Wahl der 8, 5 und 2 Promille der IRPEF-Steuer, wie auch zur Übermittlung der Daten der Agentur der Einnahmen oder anderen Vermittlern einzuholen. Die Einwilligung wird durch die Unterzeichnung der Erklärung sowie durch die Unterschrift ausgedrückt, mit der die Wahl der 8, 5 oder 2 Promille der IRPEF-Steuer durchgeführt wird. Das gegenständliche Informationsblatt wird im Allgemein für alle die oben genannten Inhaber erteilt.

CODICE FISCALE (*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
STEUERNUMMER (*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

FIRMA DELLA DICHIARAZIONE - UNTERZEICHNUNG DER ERKLÄRUNG	<small>Familiari a carico - Abwesende Familienangehörige</small>		RA	RB	RC	RP	LC	RN	RV	CR	DI	RX	RH	RL	RM	RR	RT	RE	RF	RG	RD	RS	RQ	CE
	LM	TR	RU	NR	FC	Invio avviso telematico controllo automatizzato dichiarazione all'intermediario - Übersendung einer telematischen Bescheid einer automatischen Kontrolle der Erklärung an den Vermittler							Invio altre comunicazioni telematiche all'intermediario - Übersendung anderer telematischen Mitteilungen an den Vermittler			Presenza Visto Superbonus Superbonus-Vermerk								
Il contribuente dichiara di aver compilato e allegato i seguenti quadri (barrare le caselle che interessano) Der Steuerzahler erklärt, folgende Übersichten abgefasst und beigefügt zu haben (die entsprechenden Kästchen ankreuzen)		Situazioni particolari - Besondere Situationen		Codice - Code		CON LA FIRMA SI ESPRIME ANCHE IL CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI SENSIBILI EVENTUALMENTE INDICATI NELLA DICHIARAZIONE - DURCH DIE UNTERSCHRIFT WIRD AUCH DIE ZUSTIMMUNG ZUR VERARBEITUNG DER EVENTUELL ANGEGEBENEN SENSIBLEN DATEN IN DER ERKLÄRUNG GEGEBEN.											FIRMA del CONTRIBUENTE (o di chi presenta la dichiarazione per altri) UNTERSCHRIFT DES STEUERZÄHLERS (oder des stellvertretenden Antragstellers)							

(*) Da compilare per i soli modelli predisposti su fogli singoli, ovvero su moduli meccanografici a striscia continua.

(*) Nur in den Vordrucken mit Einzelbögen oder auf Datenverarbeitungsvordrucken mit durchgehendem Streifen abzufassen.

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REDDITI - EINKÜNFTE

Familiari a carico - Zu Lasten lebende Familienangehörige
QUADRO RA - Redditi dei terreni
ÜBERSICHT RA - Einkünfte aus Grundbesitz

Mod. N.
Vordruck Nr.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14						
													15	16	17	18			
Relazione di parentela Verwandtschaftsverhältnis		Codice fiscale (Indicare il codice fiscale del coniuge anche se non fiscalmente a carico) - Steuernummer (die Steuernummer des Ehepartners angeben, auch wenn dieser nicht zu Lasten lebt)			Mesi a carico Monate zu Lasten	Minore di tre anni (gennaio/ febbraio) Minderjähriges Kind unter 3 Jahren (Januar/Februar)	%	Detrazione 100% affidamento figli Absetzung von 100% für das Sorgerecht der Kinder		N. MESI DETRAZIONE FIGLI ANZAHL DER UNTERHALTSBERECH- TIGTEN MONATE FÜR DIE KINDER									
1	C	F1	F	A	D					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<p>FAMILIARI A CARICO ZU LASTEN LEBENDE FAMILIENANGEHÖRIGE</p> <p>BARRARE LA CASELLA: KÄSTCHEN ANKREUZEN: C = CONIUGE C = EHEPARTNER F1 = PRIMO FIGLIO F1 = ERSTES KIND F = FIGLIO F = KIND A = ALTRO FAMILIARE A = SONSTIGES FAMILIEN- MITGLIED D = FIGLIO CON DISABILITÀ D = BEHINDERTES KIND</p>																			
6										7									
PERCENTUALE ULTERIORE DETRAZIONE PER FAMIGLIE CON ALMENO 4 FIGLI - PROZENTANTEIL DES ZUSÄTZLICHEN ABZUGS FÜR FAMILIEN MIT MINDESTENS 4 KINDERN										NUMERO FIGLI IN AFFIDO PREADOTTIVO A CARICO DEL CONTRIBUENTE - ANZAHL DER ZUR ADOPTIONSVORBEREITUNG ÜBER- LASSENEN UNTERHALTSBERECHTIGTEN KINDER									
Reddito dominicale non rivalutato - Nicht Neuberechnete Einkünfte aus Grundbesitz			Reddito agrario non rivalutato - Nicht Neuberechnete Einkünfte aus der Landwirtschaft			Possesso/Besitz giorni/Tage		Canone di affitto in regime vincolistico Mietzins mit Zwangsregelung		Casi particolari Sonderfälle		Contribuzione IMU non dovuta - IMU nicht geschuldet		Coltivatore diretto o IAP D- ire (1) (Professionista agricolo o base- imäßiger landwirtschaftlicher Unternehmer (IAP))					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
RA1	.00			.00				.00		.00									
RA2	.00			.00				.00		.00									
RA3	.00			.00				.00		.00									
RA4	.00			.00				.00		.00									
RA5	.00			.00				.00		.00									
RA6	.00			.00				.00		.00									
RA7	.00			.00				.00		.00									
RA8	.00			.00				.00		.00									
RA9	.00			.00				.00		.00									
RA10	.00			.00				.00		.00									
RA11	.00			.00				.00		.00									
RA12	.00			.00				.00		.00									
RA13	.00			.00				.00		.00									
RA14	.00			.00				.00		.00									
RA15	.00			.00				.00		.00									
RA16	.00			.00				.00		.00									
RA17	.00			.00				.00		.00									
RA18	.00			.00				.00		.00									
RA19	.00			.00				.00		.00									
RA20	.00			.00				.00		.00									
RA21	.00			.00				.00		.00									
RA22	.00			.00				.00		.00									
RA23	Somma colonne 11, 12 e 13 Summe Spalten 11, 12 und 13			TOTALI GESAMTBETRÄGE															

QUADRO A
ÜBERSICHT A
REDDITI DEI TERRENI
EINKÜNFTE AUS
GRUNDBESITZ

Esclusi i terreni all'estero da includere nel Quadro RL - Ausgenommen der Grundstücke im Ausland, die in Übersicht RL einzuschließen sind

I redditi dominicale (col. 1) e agrario (col. 3) vanno indicati senza operare la rivalutazione
Die Angabe der Einkünfte aus Grundbesitz (Sp. 1) und aus der Landwirtschaft (Sp. 3) erfolgt ohne Neuberechnung.

(*) Barrare la casella se si tratta dello stesso terreno o della stessa unità immobiliare del rigo precedente.
(*) Dieses Kästchen ankreuzen, wenn es sich um dasselbe Grundstück oder dieselbe Immobilieneinheit in der vorhergehenden Zeile handelt.



PERSONE FISICHE 2023



NATÜRLICHE PERSONEN

AGENTUR EINKÜNFTE

PERIODO D'IMPOSTA 2022
STEUERZEITRAUM 2022

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

Grid for tax number input

REDDITI - EINKÜNFTE

QUADRO RB - Redditi dei fabbricati
ÜBERSICHT RB - Einkünfte aus Gebäuden

Mod. N.
Vordruck Nr.

QUADRO RB
ÜBERSICHT RB
REDDITI DEI
FABBRICATI E ALTRI
DATI - EINKÜNFTE AUS
GEBÄUDEN UND
SONSTIGE DATEN

Sezione I - Abschnitt I
Redditi dei fabbricati
Einkünfte aus Gebäuden

Esclusi i fabbricati all'estero
da includere nel Quadro RL
Ausgenommen der Gebäude
im Ausland, die in Übersicht
RL einzuschließen sind

La rendita catastale (col.
1) va indicata senza
operare la rivalutazione
Die Angabe des Kataster-
ertrags (Sp. 1) erfolgt
ohne Neuberechnung.

Main table with 12 columns (1-12) and rows RB1-RB11. Columns include: 1. Rendita catastale non rivalutata, 2. Utilizzo, 3. Possesso, 4. Besitzt, 5. Codice canone, 6. Canone di locazione, 7. Casi particolari, 8. Continuazione, 9. Codice Comune, 10. Cedolare secca, 11. Casi part. IMU, 12. Altri dati. Rows RB1-RB9 show zero values. RB10 and RB11 show totals.

TOTALI - GESAMTBETRÄGE

Imposta cedolare secca
Ersatzbest. auf
Mieteinnahmen

Sezione II
Abschnitt II

Dati relativi ai contratti di locazione - Daten über Mietverträge

Table with 9 columns (1-9) and rows RB21-RB23. Columns include: 1. N. di rigo, 2. Mod. N., 3. Data, 4. Serie, 5. Numero e sottnumero, 6. Codice ufficio, 7. Codice identificativo contratto, 8. Contratti non superiori a 30 gg, 9. Anno dich. I/Anno der Erklärung. Rows RB21-RB23 show empty fields.

(*) Barrare la casella se si tratta dello stesso terreno o della stessa unità immobiliare del rigo precedente.
(*) Dieses Kästchen ankreuzen, wenn es sich um dasselbe Grundstück oder dieselbe Immobilieneinheit in der vorhergehenden Zeile handelt.

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



**REDDITI - EINKÜNFTE
QUADRO RC – Redditi di lavoro dipendente
ÜBERSICHT RC - Einkünfte aus nicht selbstständiger Arbeit
QUADRO CR – Crediti d'imposta
ÜBERSICHT CR - Steuerguthaben**

Mod. N.
Vordruck Nr.

QUADRO RC ÜBERSICHT RC REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI - EINKÜNFTE AUS NICHT SELBSTSTÄNDIGER UND DIESER GLEICHGESTELLTEN ARBEIT Sezione I - Abschnitt I Redditi di lavoro dipendente e assimilati - Einkünfte aus nicht selbstständiger und dieser gleichgestellten Arbeit Casi particolari <input type="checkbox"/>	RC1 Tipologia reddito / Art des Einkommens	Indeterminato/Determinato / unbestimmt/befristet	Redditi (punto 1, 2 e 3 CU 2023) / Einkommen (Punkte 1, 2 und 3 der Einheitlichen Bescheinigung 2023)	,00	Altri dati / Sonstige Daten		
	RC2			,00			
	RC3			,00			
	SOMME PER PREMI DI RISULTATO E WELFARE AZIENDALE (compiare solo nei casi previsti nelle Istruzioni) - SUMMEN FÜR PRODUKTIVITÄSPREMII UND BETRIEBLICHE WELFARE (nur in den von den Anweisungen vorgesehenen Fällen ausfüllen)						
	RC4	Codice / Code	Somme tassazione ordinaria / Beträge der ordentlichen Besteuerung	Somme imposta sostitutiva / Beträge der Ersatzsteuer	Ritenute imposta sostitutiva / Einbehalte der Ersatzsteuer	Benefit - Benefit	Benefit a tassazione ordinaria - Vergünstigung mit ordentlicher Besteuerung
		Opzione o rettifica / Option oder Berichtigung	Assenza requisiti /ehlen der Voraussetzungen	Somme assoggettata ad imposta sostitutiva da assoggettare a tassazione ordinaria - Summen, die der Ersatzsteuer unterliegen und der ordentlichen Besteuerung zu unterziehen sind	Somme assoggettate a tassazione ordinaria da assoggettare ad imposta sostitutiva - Summen, die der ordentlichen Besteuerung unterliegen und der Ersatzsteuer zu unterziehen sind	Imposta sostitutiva a debito / Geschuldete Ersatzsteuer	Eccesso di imposta sostitutiva trattata a debito / Überschuss der einbehaltenen und/oder gezahlten Ersatzsteuer
		Quota esente frontaliere / Befreiter Anteil grenzüberschreitendes Einkommen	Quota esente dipendente / Campione d'Italia - Steuerbefreiter Anteil nicht selbstständiger Campione d'Italia	Quota esente pensioni / Steuerfrei betrag Rente	(di cui L.S.U. - davon / gemeinnützige Arbeit	TOTALE / GESAMT-BETRAG	,00
	RC5		RC1 col.3 + RC2 col. 3 + RC3 col. 3 + RC4 col. 10 - RC4 col. 11 - RC5 col. 1 - RC5 col. 2 - RC5 col. 3 (riportare in RN1 col.5) / RC1 sp.3 + RC2 sp. 3 + RC3 sp. 3 + RC4 sp. 10 - RC4 sp. 11 - RC5 sp. 1 - RC5 sp. 2 - RC5 sp. 3 (übertragen in RN1 Sp.5)		,00	,00	
	RC6	Periodo di lavoro (giorni per i quali spettano le detrazioni) / Arbeitszeitraum (Tage, für die die Absetzung zustehen)	Lavoro dipendente / Nicht selbstständige Arbeit	Pensione / Rente			
	Sezione II - Abschnitt II Altri redditi assimilati a quelli di lavoro dipendente / Sonstige Einkommen, die der nicht selbstständigen Arbeit gleichgestellt sind	RC7 Assegno del coniuge / Zuwendung des Ehegatten		Redditi (punto 4 e 5 CU 2023) / Einkommen (Punkte 4 und 5 der Einheitlichen Bescheinigung 2023)	,00	Altri dati / Sonstige Daten	
RC8				,00			
RC9		Sommare gli importi da RC7 a RC8; riportare il totale al rigo RN1 col. 5 / Die Beträge aus den Zeilen RC7 und RC8 summieren; Die Gesamtsumme in Zeile RN1 Sp. 5 übertragen.					
				TOTALE / GESAMT-BETRAG	,00		
Sezione III - Abschnitt III Ritenute IRPEF e addizionali regionali e comunali all'IRPEF / IRPEF-Einbehalte und regionale und kommunale IRPEF-Zusatzsteuern	RC10	Ritenute IRPEF (punto 21 del CU 2023 e RC4 col. 13) - IRPEF-Einbehalte (Punto 21 der Einheits-Besch. 2023 und RC4 Sp. 13)	Ritenute addizionale regionale (punto 22 del CU 2023) - Einbehalte regionale Zusatzsteuer (Punto 22 der Einheits. Besch. 2023)	Ritenute acconto addizionale comunale 2021 (punto 26 del CU 2023) - Steuereinbehalte Vorauszahlung kommunale Zusatzsteuer 2021 (Punto 26 der Einheits. Besch. 2023)	Ritenute saldo addizionale comunale 2021 (punto 27 del CU 2023) - Steuereinbehalte Vorauszahlung kommunale Zusatzsteuer 2021 (Punto 27 der Einheits. Besch. 2023)	Ritenute acconto addizionale comunale 2022 (punto 28 del CU 2022) - Steuereinbehalte Vorauszahlung kommunale Zusatzsteuer 2022 (Punto 28 der Einheits. Besch. 2022)	
		Ritenuta imposta sostitutiva R.I.T.A. - Quellensteuer Ersatzsteuer R.I.T.A.				,00	
Sezione IV - Abschnitt IV Ritenute per lavori socialmente utili e altri dati - IRPEF-Einbehalte und regionale und kommunale IRPEF-Zusatzsteuern	RC11	Ritenute per lavori socialmente utili / Einbehalte für gemeinnützige Arbeit und sonstige Daten				,00	
	RC12					,00	
Sezione V - Abschnitt V Riduzione Pressione Fiscale / Senkung der Steuerlast	RC14	Codice / Code	Trattamento erogato / Erbrachte Behandlung	Esenzione ricercatori e docenti / Befreiung Dozenten und Forscher	Esenzione impatriati / Befreiung für aus dem Ausland zurückkehrende	,00	
	RC15		Fruita tassazione ordinaria / Nutzung der ordentlichen Besteuerung	Non fruizione tassazione ordinaria / Nicht Nutzung der ordentlichen Besteuerung	Fruita tassazione separata / Getrennte Besteuerung	,00	
QUADRO CR ÜBERSICHT CR CREDITI D'IMPOSTA / STEUERGUTHABEN Sezione I - Abschnitt I Credito d'imposta per il riacquisto della prima casa / Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung Sezione II - Abschnitt II Prima casa e canoni non percepiti / Erstwohnung und nicht bezogene Mieteinnahmen Sezione III - Abschnitt III Credito d'imposta incremento occupazione - Steuerguthaben für die Beschäftigungssteigerung Sezione IV - Abschnitt IV Credito d'imposta per immobili colpiti dal sisma in Abruzzo - Steuerguthaben für Immobilien, die vom Erdbeben in der Region Abruzzo betroffenen waren Sezione V - Abschnitt V Credito d'imposta ritegno anticipazioni fondo pensione - Steuerguthaben für die Wiederauszahlung mit Vorauszahlungen in Pensionsfonds Sezione VI - Abschnitt VI Credito d'imposta acquisto prima casa under 36 - Steuerguthaben für den Erwerb der ersten Wohnung für Personen unter 36 Jahren Sezione VII - Abschnitt VII Credito d'imposta erogazioni cultura (CR14) e scuola (CR15) / Steuerguthaben Zuwendungen f. Kultur (CR14) und Schule (CR15) Sezione VIII - Abschnitt VIII Credito d'imposta negoziazione e arbitrato - Das Steuerguthaben für Verhandlung und Schiedsverfahren Sezione IX - Abschnitt IX Credito d'imposta videosorveglianza - Steuerguthaben Videoüberwachung Sezione XI - Abschnitt XI Credito d'imposta euroritenuta - Steuerguthaben durch Anwendung des Euroeinbehalts Sezione XII - Abschnitt XII Altri crediti d'imposta / Andere Steuerguthaben	CR7	Residuo precedente dichiarazione / Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung	Credito anno 2023 / Guthaben aus dem Jahr 2023	di cui compensato nel Mod. F24 / davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen		,00	
	CR8					,00	
	CR9					,00	
	CR10	Abitazione principale / Hauptwohnung	Codice fiscale - Steuernummer	N. rata / Nr. der Rate	Totale credito / Gesamtguthaben	Rata annuale / Jahresrate	Residuo precedente dichiarazione / Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung
	CR11	Altri immobili - Sonstige Immobilien	Codice fiscale - Steuernummer	N. rata / Nr. der Rate	Rateazione / Ratenaufteilung	Totale credito / Gesamtguthaben	Rata annuale / Jahresrate
	CR12	Anno anticipazione / Jahr des Vorsschusses	Reintegro Totale / Parziale - Gesamt-/Teilzahlung	Somma reintegrata / Wieder ergänzter Betrag	Residuo precedente dichiarazione / Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung	Credito anno 2022 / Guthaben aus dem Jahr 2022	di cui compensato nel Mod. F24 / davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen
	CR13	Residuo precedente Dichiarazione / Restbetrag der vorhergehenden Erklärung	Credito anno 2022 / Guthaben aus dem Jahr 2022	di cui compensato nel Mod. F24 / davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen		di cui compensato in atto / davon in der Urkunde verrechnet	,00
	CR14	Spesa 2022 / Ausgabe 2022	Residuo anno 2021 / Restbetrag Jahr 2021	Rata credito 2021 / Rate Guthaben 2021	Rata credito 2020 / Rate Guthaben 2020	Quota credito ricevuta per trasparenza / Anteil des Guthabens durch Transparenzregelung	
	CR15	Residuo anno 2020 / Restbetrag Jahr 2020					
	CR16		Credito anno 2022 / Guthaben aus dem Jahr 2022	Residuo precedente dichiarazione / Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung	di cui compensato nel Mod. F24 / davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen		,00
CR17		Residuo precedente dichiarazione / Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung	di cui compensato nel Mod. F24 / davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen			,00	
CR30		Residuo precedente dichiarazione / Restbetrag vorige Erklärung	Credito / Guthaben	di cui compensato nel Mod. F24 / wovon in dem Vordruck F24 ausgeglichen		Credito residuo / Restguthaben	
CR31	Codice / Code	Importo - Betrag	Residuo 2021 - Restbetrag 2021	Rata 2020 - Rate für 2020	di cui compensato nel Mod. F24 / wovon in dem Vordruck F24 ausgeglichen		Quota credito ricevuta per trasparenza / Anteil des Guthabens durch Transparenzregelung

REDDITI - EINKÜNFTE

QUADRO RP - Oneri e spese
ÜBERSICHT RP - Aufwendungen und Ausgaben

Mod. N.
 Vordruck Nr.

QUADRO RP
ÜBERSICHT RP
ONERI E SPESE -
AUFWENDUNGEN UND
AUSGABEN

Sezione I - Abschnitt I
 Spese per le quali spetta la detrazione d'imposta del 19%, del 26%, del 30%, del 35% e del 90% - Ausgaben, für die ein Steuerabsetzung in Höhe von 19%, von 26%, von 30%, von 35% und von 90% zusteht

Le spese mediche vanno indicate interamente senza sottrarre la franchigia di euro 129,11 - Arztkosten werden vollständig angegeben, ohne die Selbstbeteiligung von 129,11 Euro abzuziehen

Per l'elenco dei codici spesa consultare la Tabella nelle istruzioni
 Die Liste der Ausgabencodes findet sich in den Anleitungen

RP1	Spese sanitarie - Gesundheitsausgaben	Spese patologie esenti sostenute da familiari - Von Familienangehörigen getragene Ausgaben für bestimmte Erkrankungen	Spese sanitarie comprensive di franchigia euro 129,11 - Gesundheitsausgaben, einschließlich der Selbstbeteiligung von 129,11 Euro
RP1	Spese sanitarie - Gesundheitsausgaben	1	2
RP2	Spese sanitarie per familiari non a carico - Gesundheitsausgaben für nicht zu Lasten lebende Familienangehörige		2
RP3	Spese sanitarie per persone con disabilità - Gesundheitsausgaben für behinderte Personen		2
RP4	Spese veicoli per persone con disabilità - Ausgaben für Fahrzeuge für behinderte Personen	1	2
RP5	Spese per l'acquisto di cani guida - Ausgaben für den Erwerb von Führhunden	1	2
RP6	Spese sanitarie rateizzate in precedenza - Zuvor in Raten aufgeteilte Gesundheitsausgaben	1	2
RP7	Interessi mutui ipotecari acquisto abitazione principale - Zinsen aus Hypothekendarlehen für den Kauf der Hauptwohnung		
RP8	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode	1 2
RP9	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode	1 2
RP10	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode	1 2
RP11	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode	1 2
RP12	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode	1 2
RP13	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode	1 2
RP14	Spese per canone di leasing Ausgaben für Leasingzahlungen	Data stipula leasing Datum Leasingvertragsabschluss 1 giorno - Tag mese - Monat anno - Jahr	Numero anno Numerus des Jahres
		3	4
		Importo canone di leasing Betrag der Leasingzahlung	Prezzo di riscatto Rückkaufpreis
RP15	TOTALE SPESE SU OLI DETERMINARE LA DETRAZIONE GESAMTAUSGABEN ANHANDLER DER ABSETZUNG ZU ERMITTELN IST	Totale spese con detrazioni al 19% da commisurare al reddito - Gesamtausgaben mit 19%iger Absetzung, die mit dem Einkommen verrechenbar ist	Totale spese con detrazioni al 26% da commisurare al reddito - Gesamtausgaben mit 26%iger Absetzung, die mit dem Einkommen verrechenbar ist
	Rateizzazioni spese righe RP1, RP2 e RP3 - Ratenaufteilung Ausgaben Zeilen RP1, RP2 und RP3	2	3
	Totale spese con detrazioni al 30% da commisurare al reddito - Gesamtausgaben mit 30%iger Absetzung, die mit dem Einkommen verrechenbar ist	4	5
	Totale spese con detrazioni al 35% da commisurare al reddito - Gesamtausgaben mit 35%iger Absetzung, die mit dem Einkommen verrechenbar ist	6	7
	Totale spese con detrazioni al 90% da commisurare al reddito - Gesamtausgaben mit 90%iger Absetzung, die mit dem Einkommen verrechenbar ist	8	9
	Totale spese con detrazione 30% Gesamtausgaben mit 30% Abzug	10	11
	Totale spese con detrazione 35% Gesamtausgaben mit 35% Absetzung	12	13
	Totale spese con detrazione 90% Gesamtausgaben mit 90% Absetzung	14	15

Sezione II
Abschnitt II
 Spese e oneri per i quali spetta la deduzione dal reddito complessivo
 Ausgaben und Aufwendungen, für die der Abzug vom Gesamteinkommen zusteht

RP21	Contributi previdenziali ed assistenziali - Vor- und Fürsorgebeiträge		
RP22	Assegno al coniuge - Unterhalt für den Ehepartner	Codice fiscale del coniuge - Steuernummer des Ehepartners	2
RP23	Contributi per addetti ai servizi domestici e familiari - Beiträge für Haus- und Familienangestellte		
RP24	Erogazioni liberali a favore di istituzioni religiose - Freiwillige Zuwendungen an religiöse Einrichtungen		
RP25	Spese mediche e di assistenza per persone con disabilità - Arztkosten und Kosten für die Betreuung behinderter Personen		
RP26	Altri oneri e spese deducibili - Sonstige absetzbare Aufwendungen und Kosten	Codice Code	1 2

CONTRIBUTI PER PREVIDENZA COMPLEMENTARE - BEITRÄGE FÜR DIE ZUSATZVORSORGE

RP27	Deducibilità ordinaria - Ordentliche Absetzbarkeit	Dedotti dal sostituto Vom Substitut abgesetzt	Non dedotti dal sostituto Nicht vom Substitut abgesetzt
RP27	Deducibilità ordinaria - Ordentliche Absetzbarkeit	1	2
RP28	Lavoratori di prima occupazione - Arbeitnehmer in Erstbeschäftigung		
RP29	Fondi in squilibrio finanziario - Fonds in finanzieller Unausgeglichenheit		
RP30	Familiari a carico - Zu Lasten lebende Familienangehörige		

RP32	Spese per acquisto o costruzione di abitazioni in locazione - Aufwendungen für den Kauf oder den Bau von Wohnungen, die zur Miete überlassen werden	Data stipula locazione Datum des Vertragschlusses	Spesa acquisto/costruzione Costen für den Kauf/Bau	Interessi - Zinsen	Totale importo deducibile Absetzbarer Gesamtbetrag
RP32	Spese per acquisto o costruzione di abitazioni in locazione - Aufwendungen für den Kauf oder den Bau von Wohnungen, die zur Miete überlassen werden	1 giorno/Tag, mese/Monat, anno/Jahr	2	3	4
RP33	Restituzione somme al soggetto erogatore Rückerstattung von Summen an das auszahlende Subjekt		Somma restituite nell'anno - Im Lauf des Jahres zurückerstattete Summen	Residuo anno precedente Restbetrag des vorangegangenen Jahres	Totale - Gesamtbetrag
			1	2	3
RP34	QUOTA INVESTIMENTO IN START UP ANTEIL INVESTIMENTI IN START-UP-UNTERNEHMEN	Codice fiscale - Steuernummer	Importo - Betrag	Totale importo RPF 2023 Gesamtbetrag RPF 2023	Importo residuo RPF 2022 Restbetrag RPF 2022
		1	2	3	4
			Importo residuo RPF 2020 Restbetrag RPF 2020	5	6
RP36	Erogazioni liberali in favore delle Onlus, OV e APS - Freizügige Spenden zugunsten von ONLUS, OV und APS	Deduzione ricevuta empfangener Abzug	Deduzione propria eigener Abzug	Totale importo rigo RPF 2023 (col. 1 + col. 2) - Gesamtbetrag RPF 2023 (st. 1 + st. 2)	Importo residuo RPF 2022 Restbetrag RPF 2022
		1	2	3	4
			Importo residuo RPF 2021 Restbetrag RPF 2021	5	6
			Importo residuo RP2020 Restbetrag RP2020	7	8
			Importo residuo RP2019 Restbetrag RP2019	9	10
RP39	TOTALE ONERI E SPESE DEDUCIBILI GESAMTBETRAG ABSETZBARE AUFWENDUNGEN UND AUSGABEN				

Sezione III A
Abschnitt III A
 Spese per interventi di recupero del patrimonio edilizio, misure antisismiche e bonus verde, bonus facciate e superbonus
 Ausgaben für Massnahmen zur Wiedergewinnung der Bausubstanz, antiseismische Massnahmen und Grün-Bonus, Fassaden- und Superbonus

RP41	Anno - Jahr	Tipologia Tipologie	Codice fiscale - Steuernummer	Interventi particolari - Besondere Eingriffe	Acquisto, eredità o donazione - Kauf, Erbe oder Schenkung	Maggiorazione sisma Erdbebenzuschlag	Numero rata Nummer der Rate	Importo spesa Ausgabenbetrag	Importo rata Ratenbetrag	N. d'ordine immobile Fortlaufende Nr. der Immobilie
RP41	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
RP42										
RP43										
RP44										
RP45										
RP46										
RP47										
RP48	TOTALE RATE RATEN INSGESAMT	Rata-Rate 60%	Rata-Rate 50%	Rata-Rate 65%	Rata-Rate 70%	Rata-Rate 75%	Rata-Rate 80%	Rata-Rate 85%	Rata-Rate 90%	Rata-Rate 110%
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
		Detraz.-Absetz. 60%	Detraz.-Absetz. 50%	Detraz.-Absetz. 65%	Detraz.-Absetz. 70%	Detraz.-Absetz. 75%	Detraz.-Absetz. 80%	Detraz.-Absetz. 85%	Detraz.-Absetz. 90%	Detraz.-Absetz. 110%
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
RP49	TOTALE DETRAZIONE GESAMTBETRAG DES ABSETZUNGEN	Detraz.-Absetz. 60%	Detraz.-Absetz. 50%	Detraz.-Absetz. 65%	Detraz.-Absetz. 70%	Detraz.-Absetz. 75%	Detraz.-Absetz. 80%	Detraz.-Absetz. 85%	Detraz.-Absetz. 90%	Detraz.-Absetz. 110%
		1	2	3	4	5	6	7	8	9

**Sezione III B
Abschnitt III B**

Dati catastali identificativi degli immobili e altri dati per fruire della detrazione Eckdaten der Immobilie im Kataster und sonstige Daten, um den Steuerabsetzung in Anspruch nehmen zu können

RP51	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie	Condominio - Wohnungsgemeinschaft	Codice comune - Gemeindecode	T/U (T = GRUNDKATASTER - U = GEMEINDEKATASTER)	Sez. urb./comune catast. - Stadtabsch./Katastergem.	Foglio - Mappa	Particella - Parzelle	Subalterno - Baueinheit
	1	2	3	4	5	6	7	8
RP52	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie	Condominio - Wohnungsgemeinschaft	Codice comune - Gemeindecode	T/U (T = GRUNDKATASTER - U = GEMEINDEKATASTER)	Sez. urb./comune catast. - Stadtabsch./Katastergem.	Foglio - Mappa	Particella - Parzelle	Subalterno - Baueinheit
	1	2	3	4	5	6	7	8
RP53	CONDUTTORE (estremi registrazione contratto) - MIETER (Eckdaten der Vertragsregistrierung)						Codice identificativo del contratto - Identifikationsnummer des Vertrags	
	Altri dati - Sonstige Daten	Data - Datum	Serie - Serie	Numero e sottouno - Nummer und Unternummer	Cod. Ufficio Ag. Entrate - Code des Amts Ag. der Einnahmen	7		
DOMANDA ACCATASTAMENTO - KATASTERANTRAG								
8		9		10				

**Sezione III C
Abschnitt III C**

Altre Spese per le quali spetta la detrazione del 50% e del 110% - Weitere Ausgaben, für die ein Absetzung in Höhe von 50% und 110% zusteht

RP56	Pace contributiva o colonnine per la ricarica - Beitragsfrieden oder Ladesäulen	Codice Code	Anno Jahr	Spesa sostenuta - Ausgaben	Importo rata - Ratenbetrag	
	1	2	3	4	5	
RP57	Spesa arredo immobili ristrutturati - Ausgabe für Einrichtung sanierte Immobilien	Codice fiscale - Steuernummer	Codice Code	Anno Jahr	Spesa attribuita - Zuschriebene Ausgabe	Importo rata - Ratenbetrag
	5	6	7	8	9	10
RP58	Spesa arredo immobili giovani coppie - Ausgabe für Einrichtung von Immobilien junge Paare	N. Rata - Nr. der Rate	Spesa arredo immobile - Ausgaben für die Einrichtung der Immobilie	Importo rata - Ratenbetrag		
	1	2	3	4		
RP59	Iva per acquisto abitazione classe energetica A o B	Meno di 35 anni - Unter 35 Jahren	Spesa sostenuta nel 2016 - Ausgaben im Jahr 2016	Importo rata - Ratenbetrag		
	1	2	3	4		
RP60	TOTALE RATE - SUMME RATEN	N. Rata - Nr. der Rate	Importo IVA pagata - Betrag gezahlte MwSt.	Importo rata - Ratenbetrag		
	1	2	3	4		
		Rata - Rate 50%		Rata - Rate 110%		

**Sezione IV
Abschnitt IV**

Spese per interventi finalizzati al risparmio energetico e superbonus - Aufwendungen für Maßnahmen zur Energieeinsparung und Superbonus

RP61	Tipologia - Art des Eingriffs	Anno Jahr	Periodo - Zeitraum 2013	Casi particolari - Sonderfälle	Periodo 2008 - Zeitraum 2008 Neuberechnung der Raten	110%	N. Rata - Nr. der Rate	Spesa totale - Gesamtausgaben	Maggiorazione sisma - Erdbebenzuschlag	Importo rata - Ratenbetrag	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
RP62											
RP63											
RP64											
RP65	TOTALE RATE - SUMME RATEN	Rata - Rate 50%		Rata - Rate 55%		Rata - Rate 65%		Rata - Rate 70%		Rata - Rate 75%	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
RP66	TOTALE DETRAZIONE - SUMME ABSETZUNG	Rata - Rate 80%		Rata - Rate 85%		Rata - Rate 90%		Rata - Rate 110%		Rata 60% - Rate 60%	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
		Detraz. - Absetzung 50%		Detraz. - Absetzung 55%		Detraz. - Absetzung 65%		Detraz. - Absetzung 70%		Detraz. - Absetzung 75%	
		Detraz. - Absetzung 80%		Detraz. - Absetzung 85%		Detraz. - Absetzung 90%		Detraz. - Absetzung 110%		Detrazione 60% - Absetzung 60%	

**Sezione V
Abschnitt V**

Detrazioni per inquilini con contratto di locazione - Absetzungen für Mieter mit Mietvertrag

RP71	Inquilini di alloggi adibiti ad abitazione principale - Mieter von Sozialunterkünften, die als Hauptwohnung verwendet werden	Tipologia - Art	N. di giorni - Anz. der Tage	Percentuale - Prozentanteil	Canone - Mietzins	
	1	2	3	4	5	
RP72	Lavoratori dipendenti che trasferiscono la residenza per motivi di lavoro - Arbeitnehmer, die ihren Wohnsitz für beruflichen Gründen verlegen				N. di giorni - Anz. der Tage	Percentuale - Prozentanteil
				1	2	3
RP73	Detrazione affitto terreni agricoli ai giovani - Absetzung Pacht von landwirtschaftlichen Grundstücken an junge Menschen					0,00

**Sezione VI
Abschnitt VI**

Altre detrazioni - Sonstige Absetzungen

RP80	Investimenti start up - Investitionen Start-up	Tipologia investimento - Art der Investition	Ammontare investimento - Höhe der Investition	Codice Code	Ammontare detrazione - Höhe des Absetzungen	Totale detrazione - Summe des Absetzungen
	1	2	3	4	5	6
RP82	Decadenza Start-up - Verjährung Start-up	di cui interessi su detrazione fruita - davon Zinsen auf in Anspruch genommene Absetzung	Detrazione fruita - In Anspruch genommene Absetzung	Eccedenze di detrazione - Absetzungsüberschuss		
	7	8	9			
RP83	Altre detrazioni - Sonstige Absetzungen					0,00

**Sezione VII
Abschnitt VII**

Ulteriori Dati - Sonstige Daten

RP90	Redditi prodotti in euro Campione d'Italia - In Euro erzielte Einkünfte Campione d'Italia	Codice Code	Importo - Betrag		
	1	2	3		
RP91	Redditi prodotti Campione d'Italia - erzielte Einkünfte Campione d'Italia	Importo - Betrag	Importo - Betrag	Importo - Betrag	Importo - Betrag
	1	2	3	4	5

**QUADRO LC
CEDOLARE SECCA
SULLE LOCAZIONI
ERSATZBEST. AUF
MIETEINNAHMEN**

Determinazione della cedolare secca - Bestimmung der Ersatzbest. auf Mieteinnahmen

LC1	Totale imposta cedolare secca - Summe der Ersatzbest. auf Mieteinnahmen	Imposta su redditi diversi (21%) - Steuer auf verschiedene Einkommen (21%)	Totale imposta complessiva - Gesamtsteuer	Ritenute CU locazioni brevi - Rührhalte kurzfristige Vermietungen	Differenza - Differenz	Eccedenza dichiarazione precedente - Überschuss aus der vorhergehenden Erklärung
	1	2	3	4	5	6
LC2	Eccedenza compensata - Mod. F24 - Überschuss, der mit dem Vordruck F24	Acconti versati - Entrichtete Anzahlungen	Acconti sospesi - Ausgesetzte Vorauszahlungen	trattenuta dal sostituto - Vom steuersubstitut einbehalten	Cedolare secca risultante da 730/2023 - Resultierende Ersatzbest. auf Mieteinnahmen aus dem 730/2023	Imposta a debito - Steuerschuld
	7	8	9	10	11	12
		Imposta a credito - geschuldete Steuer				
		13				

Acconto cedolare secca 2023 - Vorauszahlung Ersatzbest. auf Mieteinnahmen 2023

LC2	Primo acconto - Erste Vorauszahlung	Secondo o unico acconto - Zweite oder einzige Vorauszahlung
	1	2



PERSONE FISICHE
2023
NATÜRLICHE
PERSONEN

agenzia entrate **gentur**
innahmen

PERIODO D'IMPOSTA 2022
STEUERZEITRAUM 2022

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REDDITI - EINKÜNFTE

QUADRO RX – Risultato della Dichiarazione
ÜBERSICHT RX - Ergebnis der Erklärung

Mod. N.
Vordrucks Nr.

QUADRO RX
ÜBERSICHT RX

OMPENSAZIONI
RIMBORSI
VERRECHNUNGEN
RÜCKERSTATTUNGEN

Sezione I
Abschnitt I

Crediti ed eccedenze
risultanti dalla presente
dichiarazione
Aus der vorherigen
Erklärung hervorgehende
Guthaben und
Überschüsse

		Imposta a debito risultante dalla presente dichiarazione Aus der vorliegenden Erklärung hervorgehende geschuldete Steuer	Importo a credito risultante dalla presente dichiarazione - Aus der vorherigen Erklärung hervorgehender Guthabebetrag	Eccedenza di versamento a saldo Überschuss der Saldozahlung	Credito di cui si chiede il rimborso - Guthaben, für das die Rückerstattung beantragt wird	Credito da utilizzare in compensazione e/o in detrazione - Als Ausgleich und/oder Absetzung zu verwendendes Guthaben
		1	2	3	4	5
RX1	IRPEF - IRPEF	.00	.00	.00	.00	.00
RX2	Addizionale regionale IRPEF Regionale IRPEF-Zusatzsteuer	.00	.00	.00	.00	.00
RX3	Addizionale comunale IRPEF Kommunale IRPEF-Zusatzsteuer	.00	.00	.00	.00	.00
RX4	Cedolare secca (LC) - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen (LC)	.00	.00	.00	.00	.00
RX5	Imp. sost. premi risultato e welfare aziendale - Ersatzsteuer auf Produktivitätsprämien und betriebliche Welfare	.00		.00	.00	.00
RX7	Imposta sostitutiva di capitali estera (RM sez. V) - Ausländische Ersatzsteuer auf Kapital (RM Abschn. V)	.00		.00	.00	.00
RX8	Imposta sostitutiva redditi di capitale (RM sez. V) - Ersatzsteuer Kapitaleinkünfte (RM Abschn. V)	.00		.00	.00	
RX9	Imposta sostitutiva proventi da depositi a garanzia (RM sez. VII) - Ersatzsteuer Einkommen aus garantierten Einlagen (RM Abschn. VII)	.00		.00	.00	
RX10	Imposta sostitutiva rivalutazione su TFR (RM sez. XII) - Ersatzsteuer Neubewertung der Abfindung (RM Abschn. XII)	.00		.00	.00	.00
RX12	Acconto su redditi a tassazione separata (RM sez. VI e XII) - Vorauszahlungen auf getrennt besteuerte Einkünfte (RM Abschn. VI und XII)	.00		.00	.00	.00
RX13	Imposta sostitutiva riallineamento valori fiscali (RM sez. XIII) - Ersatzsteuer Neuanpassung Steuerbeträge (RM Abschn. XIII)	.00		.00	.00	.00
RX14	Addizionale bonus e stock option (RM sez. XIV) - Zusatzbonus und Aktienoptionen (RM Abschn. XIV)	.00		.00	.00	.00
RX15	Imposta sostitutiva redditi partecipazione imprese estere (RM sez. VIII) - Ersatzsteuer Einkünfte Beteiligungen an ausländischen Unternehmen (RM Abschn. VIII)	.00	.00	.00	.00	.00
RX16	Imposta pignoramento presso terzi (RM sez. XI e XVI) - Steuer Pfändung bei Dritten (RM Abschn. XI und XVI)	.00	.00	.00	.00	.00
RX17	Imposta noleggio occasionale imbarcazioni (RM sez. XV) - Steuer gelegentliche Vermietung von Wasserfahrzeugen (RM Abschn. XV)	.00		.00	.00	.00
RX18	Imposta sostitutiva sulle lezioni private (RM sez. XVII) - Ersatzsteuer Nachhilfeunterricht (RM Abschn. XVII)	.00	.00	.00	.00	.00
RX19	Opzione per l'imposta sostitutiva prevista dall'art.24-ter del TUIR (RM sez. XVIII) - Ersatzsteueroption gemäß Art. 24-ter der TUIR (RM Abschn. XVIII)	.00		.00	.00	
RX20	Imposte sostitutive (RT sez. I - II e IV) Ersatzsteuern (RT Abschn. I - II und IV)	.00	.00	.00	.00	.00
RX21	Imposte sostitutive (RM sez. XIX) Ersatzsteuern (RM Abschnitt XIX)	.00		.00	.00	.00
RX25	IVIE (RW)	.00	.00	.00	.00	.00
RX26	IVAFE (RW)	.00	.00	.00	.00	.00
RX31	Imposta sostitutiva nuovi minimi/ contribuenti forfetari (LM46 e LM47) - Ersatzsteuer neue Mindestbeitragszahler/ Pauschalsteuerpflichtige (LM46 und LM47)	.00	.00	.00	.00	.00
RX33	Imposta sostitutiva deduzioni extra contabili (RQ sez. IV) - Ersatzsteuer außerbuchhalterische Abschreibungen (RQ Abschn. IV)	.00		.00	.00	.00
RX34	Imposta sostitutiva plusvalenze beni/azienda (RQ sez. I) - Ersatzsteuer Wertzuwächse Vermögenswerte/Betrieb (RQ Abschn. I)	.00		.00	.00	
RX35	Imposta sostitutiva conferimenti SIIQ/SIINQ (RQ sez. III) - Ersatzsteuer Einbringungen SIIQ/SIINQ (RQ Abschn. III)	.00		.00	.00	.00
RX36	Tassa etica (RQ sez. XII) Solidaritätszuschlag (RQ Abschn. XII)	.00	.00	.00	.00	.00
RX38	Imp. sost. (RQ sez. XXIII - A e B) Ersatzsteuern (RQ Abschn. XXIII - A und B)	.00		.00	.00	.00
RX39	Imposta sostitutiva affrancamento (RQ sez. XXIII-C) - Ersatzsteuer Befreiung (RQ Abschn. XXIII-C)	.00		.00	.00	.00
RX40	Imp. sost. utili e riserve di utile (RQ - sez. XXV - ordinaria) Ersatzsteuern auf Gewinne und Gewinnrücklagen (RQ - Abschnitt XXV - ordinär)	.00		.00	.00	.00
RX41	Imp. sost. utili e riserve di utile (RQ - sez. XXV - ridotta) Ersatzsteuern auf Gewinne und Gewinnrücklagen (RQ - Abschnitt XXV - ermäßig)	.00		.00	.00	.00

Sezione II Abschnitt II		Codice tributo Abgabencode	Eccedenza o credito precedente - Vorhergehender Überschuss oder Guthaben	Importo compensato nel Mod. F24 - Mit dem Vordruck F24 ausgeglichener Betrag	Importo di cui si chiede il rimborso - Betrag, für den die Rückerstattung beantragt wird	Importo residuo da compensare - Zu verrechnender Restbetrag
Crediti ed eccedenze risultanti dalla precedente dichiarazione Aus der vorherigen Erklärung hervorgehende Guthaben und Überschuss		RX51 IVA - MwSt.	2	3	4	5
		RX52 Contributi previdenziali Vorsorgebeiträge	.00	.00	.00	.00
		RX53 Imposta sostitutiva di cui al quadro RT Ersatzsteuer gemäß Übersicht RT	.00	.00	.00	.00
		RX54 Altre imposte - Sonstige Steuern 1	.00	.00	.00	.00
		RX55 Altre imposte - Sonstige Steuern	.00	.00	.00	.00
		RX56 Altre imposte - Sonstige Steuern	.00	.00	.00	.00
		RX57 Altre imposte - Sonstige Steuern	.00	.00	.00	.00

Sezione III Abschnitt III		Eccedenza ritenute precedente dichiarazione Überschüssige Einbehalte aus vorheriger Erklärung	di cui compensate nel Mod. F24 - ausgeglichen in Vordruck F24	Ritenute presente dichiarazione - Einbehalte vorliegende Erklärung	Credito di cui si chiede il rimborso Guthaben, für das die Rückzahlung beantragt wird	Credito da utilizzare in compensazione Als Ausgleich zu verwendendes Guthaben
Credito IRPEF da ritenute riattribuite - IRPEF-Guthaben aus wiederzugewiesenen Einbehalten		1	2	3	4	5
		.00	.00	.00	.00	.00

Sezione IV Abschnitt IV		IVA periodica versata a seguito di comunicazione d'irregolarità Periodisch gezahlte MwSt. nach Meldung von Unregelmäßigkeiten	Differenza tra IVA periodica dovuta e IVA periodica versata Differenz zwischen periodisch fälliger und periodisch gezahlter MwSt.	Differenza tra credito potenziale e credito effettivo Differenz zwischen potenziellem und tatsächlichem Kredit	IVA periodica versata a seguito di comunicazioni in anni precedenti Periodisch gezahlte MwSt. nach Mitteilungen aus Vorjahren
Versamenti periodici omessi Unterlassene periodische Zahlungen		1	2	3	4
			.00	.00	.00
		5	6	7	8
		.00	.00	.00	.00

Sezione IV Abschnitt IV		IVA periodica versata a seguito di comunicazione d'irregolarità Periodisch gezahlte MwSt. nach Meldung von Unregelmäßigkeiten	Differenza tra IVA periodica dovuta e IVA periodica versata Differenz zwischen periodisch fälliger und periodisch gezahlter MwSt.	Differenza tra credito potenziale e credito effettivo Differenz zwischen potenziellem und tatsächlichem Kredit	IVA periodica versata a seguito di comunicazioni in anni precedenti Periodisch gezahlte MwSt. nach Mitteilungen aus Vorjahren
Versamenti periodici omessi Unterlassene periodische Zahlungen		5	6	7	8
		.00	.00	.00	.00

Credito maturato Angesammeltes Guthaben		8	.00
Codice fiscale - Steuernummer		10	

**Scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille, del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF
Vorlage für die Wahl der Zweckbestimmung von 8, 5 und 2 Promille der IRPEF**

Da utilizzare sia **in caso di presentazione** della dichiarazione che **in caso di esonero**
Zu verwenden sowohl im Fall einer Einreichung der Erklärung als auch im Fall einer Freistellung

CONTRIBUENTE - STEUERZAHLER

CODICE FISCALE (obbligatorio)		STEUERNUMMER (obligatorisch)	
DATI ANAGRAFICI MELDEAMT-LICHE DATEN	COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) NACHNAME (Frauen müssen den Mädchennamen angeben)	NOME NAME	SESSO (M o F) GESCHLECHT (M oder W)
	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	COMUNE (O STATO ESTERO) DI NASCITA GEBURTSGEMEINDE (ODER AUSL. STAAT)	PROVINCIA (sigla) PROVINZ (Kürzel)
	GIORNO TAG MESE MONAT ANNO JAHR		

LE SCELTE PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE, DEL CINQUE PER MILLE E DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO. PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE TUTTE E TRE LE SCELTE. DIE DREI ZWECKBESTIMMUNGEN, VON ACHT, FÜNF UND ZWEI PROMILLE DER IRPEF, SCHLIESSEN SICH NICHT GEGENSEITIG AUS UND KÖNNEN DAHER ALLE GETROFFEN WERDEN.

**SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

STATO - STAAT * <input type="checkbox"/>	CHIESA CATTOLICA KATHOLISCHE KIRCHE	UNIONE CHIESE CRISTIANE AVVENTISTE DEL 7° GIORNO GEMEINSCHAFT CHRISTLICHER KIRCHEN DER SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN
ASSEMBLEE DI DIO IN ITALIA VERSAMMLUNGEN GOTTES IN ITALIEN	CHIESA EVANGELICA VALDESE (Unione delle Chiese metodiste e Valdesi) EVANGELISCHE WALDENSER KIRCHE (Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen)	CHIESA EVANGELICA LUTERANA IN ITALIA EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE IN ITALIEN
UNIONE COMUNITÀ EBRAICHE ITALIANE VEREINIGUNG DER JÜDISCHEN GEMEINDEN IN ITALIEN	SACRA ARCIDIOCESI ORTODOSSA D'ITALIA ED ESARCATO PER L'EUROPA MERIDIONALE ORTHODOXE ERZDIOZESE ITALIENS UND EXARCHAT FÜR SÜDEUROPA	CHIESA APOSTOLICA IN ITALIA APOSTOLISCHE KIRCHE IN ITALIEN
UNIONE CRISTIANA EVANGELICA BATTISTA D'ITALIA BUND DER CHRISTLICH-EVANGELISCHEN BAPTISTEN IN ITALIEN	UNIONE BUDDHISTA ITALIANA BUND DER BUDDHISTEN IN ITALIEN	UNIONE INDUISTA ITALIANA BUND DER HINDUISTEN IN ITALIEN
ISTITUTO BUDDISTA ITALIANO SOKA GAKKAI (IBISG) ITALIENISCHES BUDDHISTISCHES INSTITUT SOKA GAKKAI (IBISG)	ASSOCIAZIONE "CHIESA D'INGHILTERRA" IN ITALIA VEREIN "CHIESA D'INGHILTERRA" IN ITALIEN	

(*) Per la scelta a favore dello Stato è possibile indicare anche uno dei seguenti codici: 1 - Fame nel mondo; 2 - Calamità; 3 - Edilizia scolastica; 4 - Assistenza ai rifugiati; 5 - Beni culturali.
Für die Wahl zugunsten des Staates ist es auch möglich, einen der folgenden Codes anzugeben: 1- Welthunger; 2- Katastrophen; 3- Schulbau; 4- Flüchtlingshilfe; 5- Kulturgüter.

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblee di Dio in Italia e alla Chiesa Apostolica in Italia è devoluta alla gestione statale.

HINWEISE Damit der Anteil von acht Promille der IRPEF zugunsten einer der begünstigten Einrichtungen zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler in dem Feld unterschreiben, das dieser Einrichtungen entspricht. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Mangels Unterschrift in einem der vorgesehenen Felder, gilt dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers. In diesem Fall wird der nicht zugewiesene Anteil der Steuern im Verhältnis zu den getroffenen Zweckbestimmungen festgelegt. Der nicht zugewiesene und den Versammlungen Gottes in Italien und der Apostolischen Kirche in Italien zustehende Anteil wird der Staatsverwaltung zugewiesen.

CODICE FISCALE
STEUERNUMMER

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

SOSTEGNO DEGLI ENTI DEL TERZO SETTORE ISCRITTI NEL RUNTS DI CUI ALL'ART. 46, C. 1, DEL D. LGS. 3 LUGLIO 2017, N. 117, COMPRESI LE COOPERATIVE SOCIALI ED ESCLUSE LE IMPRESE SOCIALI COSTITUITE IN FORMA DI SOCIETA', NONCHE' SOSTEGNO DELLE ONLUS ISCRITTE ALL'ANAGRAFE - UNTERSTÜTZUNG VON ORGANISATIONEN DES DRITTEN SEKTORS, DIE IM RUNTS GEMÄSS ARTIKEL 46, C. 1 DES GESETZESDEKRETS NR. 117 VOM 3. JULI 2017 EINGETRAGEN SIND, EINSCHLIESSLICH SOZIALER GENOSSENSCHAFTEN UND AUSSCHLIESSLICH SOZIALER UNTERNEHMEN, DIE IN FORM VON GESELLSCHAFTEN GEGRÜNDET WURDEN, SOWIE UNTERSTÜTZUNG DER IM REGISTER EINGETRAGENEN GEMEINNÜTZIGEN ORGANISATIONEN (ONLUS)

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SCIENTIFICA E DELLA UNIVERSITA'
FINANZIERUNG DER WISSENSCHAFTLICHEN FORSCHUNG UND DER UNIVERSITÄT

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SANITARIA
FINANZIERUNG DER FORSCHUNG IM GESUNDHEITSWESEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLE ATTIVITA' DI TUTELA, PROMOZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI (SOGETTI DI CUI ALL'ART. 2, COMMA 2, DEL D.P.C.M. 28 LUGLIO 2016 - FINANZIERUNG VON TÄTIGKEITEN ZUM SCHUTZ, ZUR FÖRDERUNG UND ZUR AUFWERTUNG VON KULTUR- UND LANDSCHAFTSGÜTERN (SUBJEKTE GEMÄSS ART. 2, ABS. 2 DES DPMR VOM 28. JULI 2016)

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DELLE ATTIVITA' SOCIALI SVOLTE DAL COMUNE DI RESIDENZA
UNTERSTÜTZUNG DER SOZIALEN TÄTIGKEITEN, DIE VON DER WOHNORTSGEMEINDE AUSGEÜBT WERDEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO ALLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE DILETTANTISTICHE ISCRITTE AL REGISTRO NAZIONALE DELLE ATTIVITA' SPORTIVE DILETTANTISTICHE A NORMA DI LEGGE CHE SVOLGONO UNA RILEVANTE ATTIVITA' DI INTERESSE SOCIALE - UNTERSTÜTZUNG VON AMATEURSPORTVEREINEN, DIE IM NATIONALEN REGISTER FÜR AMATEURSPORTTÄTIGKEITEN GEMÄSS DEM GESETZ EINGETRAGEN SIND UND EINE RILEVANTE TÄTIGKEIT VON SOZIALEM INTERESSE AUSFÜHREN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DEGLI ENTI GESTORI DELLE AREE PROTETTE
UNTERSTÜTZUNG DER LEITUNGSORGANE DER SCHUTZGEBIETE

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

AVVERTENZE - HINWEISE Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una sola delle finalità beneficiarie. - Damit der Anteil von fünf Promille der IRPEF einem der angeführten Zwecke zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Der Steuerzahler kann außerdem die Steuernummer des Begünstigten angeben. Die Wahl kann ausschließlich für einen der angeführten Zwecke getroffen werden.

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE nello spazio sottostante)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ZWEI PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in dem untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

PARTITO POLITICO - POLITISCHE PARTEI

CODICE
CODE

FIRMA

UNTERSCHRIFT

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di uno dei partiti politici beneficiari del due per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro, indicando il codice del partito prescelto. La scelta deve essere fatta esclusivamente per uno solo dei partiti politici beneficiari. - Damit der Anteil von zwei Promille der IRPEF einer der begünstigten Parteien zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben und die Kennnummer der gewählten Partei angeben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Parteien getroffen werden.

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nelle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta. - Zusätzlich zu den Informationen über die Datenverarbeitung, die in der Anleitung enthalten sind, ist zu beachten, dass die persönlichen Daten des Steuerpflichtigen nur von der Agentur der Einnahmen zum Zweck der Wahl verwendet werden.

RISERVATO AI CONTRIBUENTI ESONERATI - DEN STEUERBEFREITEN STEUERZÄHLERN VORBEHALTEN

**IN CASO DI UNA O PIU' SCELTE E' NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NEL RIQUADRO SOTTOSTANTE.
HAT MAN EINE O MEHRERE WAHLEN GETROFFEN, MUSS AUCH IM NACHSTEHENDEN FELD UNTERSCHRIEBEN WERDEN.**

Per le modalità di invio della scheda da parte dei soggetti esonerati, vedere il capitolo 3 della parte II delle istruzioni.
Zu den Modalitäten für das Absenden der Vorlage durch steuerbefreiten Subjekte siehe Kapitel 3 von Teil II der Anweisungen.

Il sottoscritto dichiara, sotto la propria responsabilità, che non è tenuto né intende avvalersi della facoltà di presentare la dichiarazione dei redditi.

Der Unterzeichnende erklärt eigenverantwortlich, dass er weder dazu verpflichtet ist, noch die Absicht hat, die Möglichkeit in Anspruch zu nehmen, die Einkommenssteuererklärung.

FIRMA - UNTERSCHRIFT